

RAFAEL ALTAMIRA Y CREVEA

**Diccionario castellano
de palabras jurídicas
y técnicas tomadas
de la Legislación
Indiana**



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

DICCIONARIO CASTELLANO DE PALABRAS JURÍDICAS
Y TÉCNICAS TOMADAS DE LA LEGISLACIÓN INDIANA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS
Serie C: ESTUDIOS HISTÓRICOS 23

RAFAEL ALTAMIRA Y CREVEA

DICCIONARIO CASTELLANO
DE PALABRAS JURÍDICAS
Y TÉCNICAS TOMADAS
DE LA LEGISLACIÓN
INDIANA



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
MÉXICO 1987

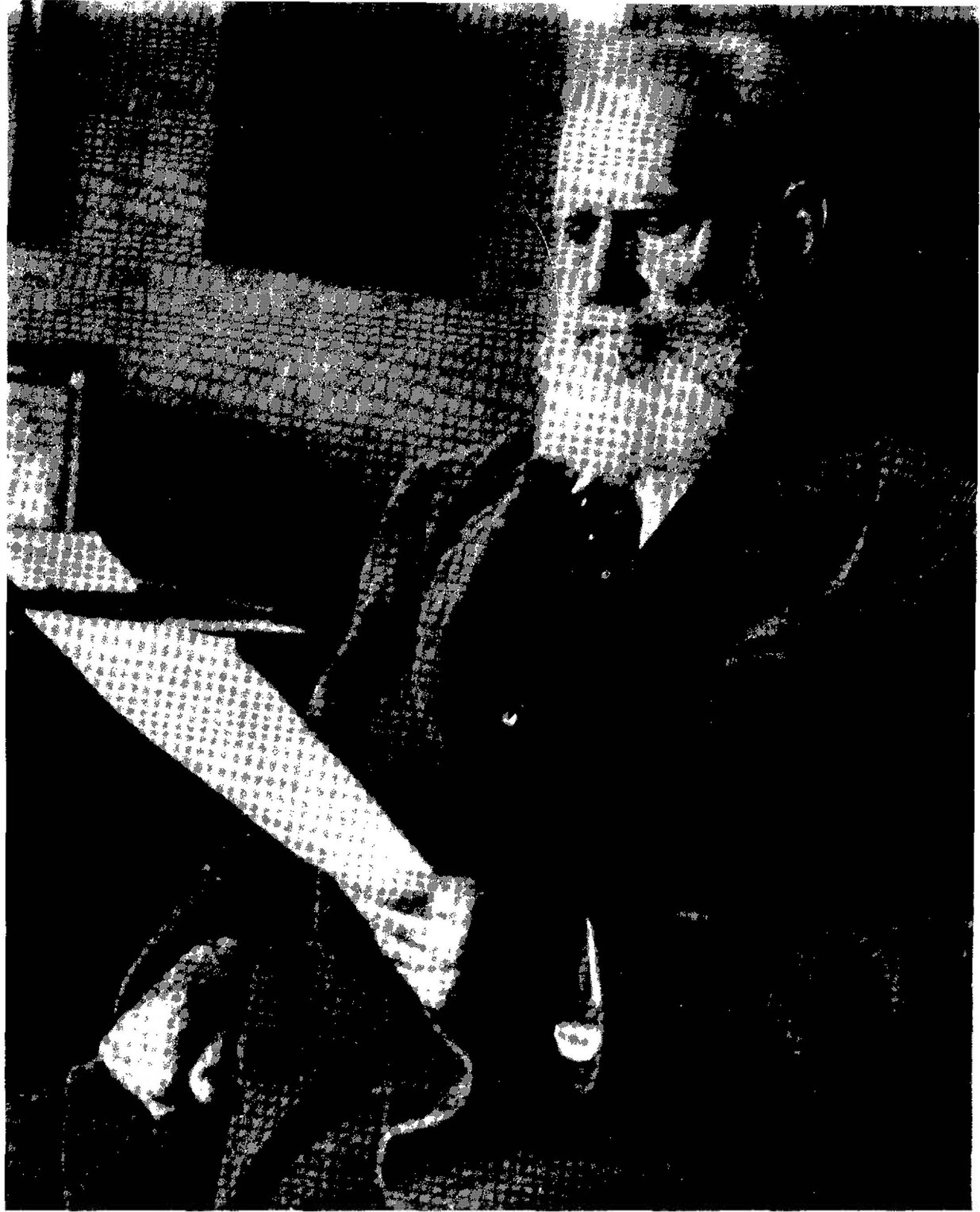
DR © 1987, Universidad Nacional Autónoma de México
Ciudad Universitaria, 04510 México, D. F.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURIDICAS

Impreso y hecho en México

ISBN 968-36-0274-6

A su antiguo amigo y querido colega el Prof. G. CIROT, dedica el autor este trabajo, juntamente que a la memoria de MARCELINO MENÉNDEZ Y PELAYO, gran historiador y apreciador de la literatura española, y uno de mis mejores amigos españoles.



ÍNDICE

	Págs.
Estudio Introductorio	XI
Prólogo	XXVII
Diccionario	1
Apéndices	
I. Voces jurídicas usadas por Juan de Solórzano Pereira y Antonio de León Pinelo	349
II. Construcciones arcaicas halladas en las Leyes de Indias	359
III. Construcciones arcaicas en San Juan de la Cruz y Santa Teresa	366
IV. Voces halladas en otros textos legales españoles	367
V. Sugestiones acerca de algunos traductores hebreos del Antiguo Testamento	373
VI. Bibliografía de Diccionarios y otras fuentes útiles para este vocabulario	375
VII. Notas sobre voces excéntricas con relación al Derecho Indiano	380
Índice de todas las voces que figuran en el Diccionario	385

*Diccionario castellano de palabras jurídicas
y técnicas tomadas de la legislación indiana,*
editado por el Instituto de Investigaciones
Jurídicas de la UNAM, se terminó de
imprimir en IMPRENTA NUEVO MUNDO,
S. A. DE C. V., el 22 de septiembre de
1987. La edición consta de 2 000
ejemplares.